

ЗАТВЕРДЖЕНО
Наказ Міністерства розвитку
громад, територій та
інфраструктури України
від _____ № _____

Правила

заповнення кваліфікаційних документів осіб командного і рядового складу суден, що засвідчують належну кваліфікацію для зайняття посади на судні та ідентифікують їх власників

1. Заповнення кваліфікаційних документів осіб командного і рядового складу морських суден, що засвідчують належну кваліфікацію для зайняття посади на судні та ідентифікують їх власників (далі – моряків) та підтверджень, що засвідчують визнання дипломів або сертифікатів (далі – кваліфікаційні документи), Адміністрацією судноплавства здійснюється з використанням комп'ютерної техніки відповідно до цих Правил таким чином:

1) номер кваліфікаційного документа присвоюється Адміністрацією судноплавства під час реєстрації документа. Кваліфікаційний документ і підтвердження до нього повинні мати однаковий номер. Номер складається з двох чисел: порядковий номер - з п'яти цифр, рік видачі документа - з чотирьох цифр (наприклад: 01234/2023).

2) кваліфікаційні документи заповнюються українською та англійською мовами. Власне ім'я, прізвище, дата народження власника кваліфікаційного документа беруться з посвідчення особи моряка. У разі відсутності посвідчення особи моряка власне ім'я, прізвище та дата народження беруться з паспорта громадянина України для виїзду за кордон (у разі наявності) чи документа, що посвідчує особу іноземця або особу без громадянства, чи з попереднього кваліфікаційного документа.

У разі відсутності посвідчення особи моряка, або паспорта громадянина України для виїзду за кордон, або попереднього кваліфікаційного документа транслітерація прізвища та власного імені (з української на англійську і у разі потреби з англійської на українську) виконується з використанням встановлених правил транслітерації.

Транслітерація прізвища та власного імені (з української на англійську і у разі потреби з англійської на українську) виконується з використанням встановлених правил транслітерації;

3) дати в документах зазначаються у форматі: дд.мм.рррр, де «дд» означає день, «мм» - місяць, а «рррр» - рік;

4) до графи «правила (regulations)» вноситься номер (номери) відповідних Правил Міжнародної Конвенції про підготовку і дипломування моряків та несення вахти 1978 року (далі – Конвенція 1978 року) або Правил Міжнародної конвенції про стандарти підготовки, сертифікації персоналу риболовних суден та несення вахти 1995 року (далі – Конвенція 1995 року);

5) до графи «присвоєно звання/підтверджена кваліфікація (certified as)» вноситься звання, яке присвоєно, чи кваліфікація, яка підтверджена;

6) до графи «посада або посади (capacity or capacities)» українською мовою в називному відмінку та англійською мовою вноситься посада або посади, які власник документа має право займати або виконувати зазначені функції на відповідному рівні з обмеженнями (якщо є) залежно від звання або кваліфікації, валової місткості судна, потужності головної енергетичної установки, району плавання та стажу роботи на судні на відповідних посадах;

7) до колонки «Функція (Function)» кваліфікаційних документів моряків вносяться функції, для виконання яких власник документа визнаний кваліфікованим.

У кваліфікаційних документах для виконання обов'язків на рівнях управління або експлуатації до цієї колонки вносяться функції:

судноводіння (Navigation);

обробка і розміщення вантажів (Cargo handling and stowage);

управління операціями судна та піклування про людей на судні (Controlling the operation of the ship and care for person on board);

суднові механічні установки (Marine engineering);

електрообладнання, електронна апаратура і системи керування (Electrical, electronic and control engineering);

технічне обслуговування і ремонт (Maintenance and repair);

радіозв'язок (Radiocommunications);

суднові рефрижераторні установки (Refrigerator engineer officer).

У свідоцтвах фахівця до цієї колонки вносяться функції відповідно до професійних вимог за окремою професією або видом підготовки;

8) до колонки «Рівень (Level)» вносяться рівні відповідальності, на яких моряк здатний кваліфіковано виконувати кожен з функцій, зазначених у колонці «Функція (Function)»:

рівень управління (Management level);

рівень експлуатації (Operational level);

допоміжний рівень (Support level);

9) до колонки «Обмеження (якщо є) (Limitations applying (if any))» диплома вноситься фраза «Як зазначено у підтвердженні (As indicated in the endorsement)».

До підтвердження до професійного диплома вносяться обмеження (якщо є) стосовно типу або валової місткості судна, типу або потужності головної енергетичної установки, району плавання, суднового обладнання, стану здоров'я моряка тощо, які встановлюються у разі невиконання відповідних вимог Конвенції 1978 року або національних вимог щодо дипломування;

10) до колонки «Обмеження (якщо є) (Limitations applying (if any))» свідоцтва фахівця вносяться обмеження (якщо є) стосовно типу або валової місткості судна, типу або потужності головної енергетичної установки, району плавання, суднового обладнання, стану здоров'я моряка тощо, які встановлюються у разі невиконання відповідних вимог Конвенції 1978 року або національних вимог щодо дипломування;

11) до рядка «Професійний диплом виданий (Certificate issued)» або «Свідоцтво видане (Certificate issued)» вноситься дата видачі документа. До рядка «Підтвердження № __ видане (Endorsement № issued on)» вноситься номер та дата видачі підтвердження;

12) назви правил Конвенції 1978 року, Конвенції 1995 року, присвоєне звання або підтверджена кваліфікація, посади, функції, рівень відповідальності, обмеження (якщо є) вносяться до кваліфікаційних документів та підтверджень до дипломів.

13) власне ім'я та прізвище, посада уповноваженої посадової особи Адміністрації судноплавства друкуються, підписи посада уповноваженої посадової особи Адміністрації судноплавства з обох сторін документа засвідчуються її печаткою.

2.2. Перед ламінуванням кваліфікаційного документа та підтвердження до нього захисною плівкою його власник ставить особистий підпис у документі в присутності уповноваженої особи Адміністрації судноплавства.

2.3. У разі виявлення неточностей чи помилок у кваліфікаційному документі, після їх заповнення чи ламінування такий документ або підтвердження анулюється. При цьому моряку видається інший кваліфікаційний документ або підтвердження.

3. Підтвердження, що засвідчує визнання диплома, сертифіката компетентності (далі – Підтвердження) заповнюється відповідно до положень Правила I/10 Конвенції 1978 року та вимог пункту 2 розділу B-I/2 Кодексу з

підготовки, дипломування моряків та несення вахти (далі - Кодекс), або Правил Конвенції 1995 року.

3.1. До Підтвердження заноситься така інформація:

1) номер диплома, виданий Морською адміністрацією держави, з якою Україна уклала Угоду про визнання дипломів моряків.

2) власне ім'я, прізвище, по батькові (за наявності) власника диплома.

3) назва Морської адміністрації держави, що видала диплом.

4) термін дії Підтвердження. Підтвердження видається на термін, який не перевищує терміну дії Підтвердження до диплома, виданого Морською адміністрацією держави, яка видала зазначений диплом, але не більше ніж на п'ять років з дати видачі Підтвердження. Підтвердження визнається недійсним у разі призупинення дії диплома, його вилучення або анулювання відповідною Морською адміністрацією держави.

5) функції, вказані в частині А Кодексу та зазначені нижче, для виконання яких власник диплома визнаний кваліфікованим:

- судноводіння (Navigation);

- обробка і розміщення вантажів (Cargo handling and storage);

- управління операціями судна та піклування про людей на судні (Controlling the operation of the ship and care for person on board);

- суднові механічні установки (Marine engineering);

- електрообладнання, електронна апаратура і системи керування (Electrical, electronic and control engineering);

- технічне обслуговування і ремонт (Maintenance and repair);

- радіозв'язок (Radiocommunications).

6) рівні відповідальності, на яких моряк здатний кваліфіковано виконувати кожен з функцій:

- рівень управління (Management level).

- рівень експлуатації (Operational level).

- допоміжний рівень (Support level).

7) обмеження щодо функцій. Загальні обмеження, наприклад вимога носити окуляри або контактні лінзи під час виконання обов'язків, або обмеження, що застосовуються до функцій.

Обмеження щодо місткості та потужності головних енергетичних установок (ГЕУ) можуть не вноситись до цієї графи, якщо вони вже вказані в назві диплома або в посаді.

8) посада або посади повинні бути такими самими, як і зазначено в дипломі.

9) обмеження щодо посад. Загальні обмеження, наприклад вимога носити окуляри або контактні лінзи під час виконання обов'язків, або обмеження, що вписані в цю графу, повинні бути такими самими, як і обмеження, які вписані в графу «посада».

10) номер Підтвердження повинен бути таким, як і номер диплома.

11) дата видачі Підтвердження.

12) прізвище та посада особи, яка вповноважена Державною службою морського і внутрішнього водного транспорту та судноплавства України видавати Підтвердження, заносяться друкованими літерами.

13) підпис особи, яка вповноважена Державною службою морського і внутрішнього водного транспорту та судноплавства України видавати Підтвердження.

14) фотокартка власника диплома.

15) дата народження власника диплома.

16) підпис власника диплома.

Начальник Управління морського та
річкового транспорту

Ярослав ІЛІСЕВИЧ